

外国人おもてなし大作戦 in 奄美



産業観光 大島紬工場編
カンタン英語テキスト

① お客様をお迎えしたとき

- こんにちは！
Hi. ハイ
- ようこそ！
Welcome! ウェルカム！
- どうぞ、お入りください。
Please come in. プリーズ カム イン
- ツアーについてはこちらにあります。
This is about our tour.
ディス イズ アバウトゥ アウ トゥアー
- こちらが料金です。
This is the price.
ディス イズ ダ プライス
- 所要時間は2時間くらいです。
It takes about two hours.
イッティクス アバウトゥ トゥー アワーズ



Will we be able to
tour the factory?
(工場見学をすること
ができますでしょ
うか?)

② 見学を楽しんでいただく



- こちらを読んでください。

Please check this.

プリーズ チェック ディス

- こちらはスタッフ以外立ち入り禁止です。

This area is for authorized personnel only.

ディス エリア イズ フォー アウサライズド パーソナル オンリー

This area is for staff only.

ディス エリア イズ フォー スタッフオンリー



ポイント：

質問されたことは曖昧にせず確認しましょう！

- ゆっくり話してください

Please speak slowly.

プリーズ スピーク スローリー

【大島紬についての説明のとき】



- 奄美大島紬について説明します。

I will explain about Amami Oshima Tsumugi.

アイ ウィル エクスプレイン アバウトゥ 奄美大島紬



- こちらはテーチギ染めです。

This is Techigi dyeing.

ディス イズ テーチギ ダイニング

- 機織り **Weaving** ウェービング

- 8cmごとに、経糸を針で動かし合わせます。

Every 8 cm, adjust the warp with a needle.

エブリィ エイト センチメートルズ、 アジャスト ダ ワープ ウイズ ア ニードル

- これは伝統的な模様です。

This is a traditional pattern.

ディス イズ ア トラディッショナル パターン

③ 体験を楽しんでいただく

- こちらを読んでください。

Please read this.

プリーズ リード ディス

- パンフレットをお読みください。

Please read the brochure.

プリーズ リード ダ ブローチャー

- 聞いてください！説明します。

Please listen to me! I will explain.

プリーズ リッスン トゥ ミー！ アイル エクスプレイン

- 私を見て、真似してください。

Please watch me and copy me.

プリーズ ウォッチミー エン コピミー

ポイント：

体験を思い出にして帰っていただきましょう！

- 世界で一つのものことができましたね。

This is a one-of-a-kind T-shirt.

ディス イズ ア ワナヴァ カインド Tシャツ



④ 売店で



- 何かお手伝いしましょうか？
May I help you? メーアイ ヘルプユー？
- これは、小銭入れです。
This is a coin purse. デイス イズ ダ コインパース
- こちらはいかがですか？
How about this? ハウバウト デイス？
- こちらが値段になります。
This is the price. デイス イズ ダ プライス





- こちらは税込み価格です。

This price is tax included.

ディス プライス イズ タックスインクルーディド

- クレジットカードが使えます。

You can use a credit card.

ユー キャン ユース ア クレジットカード

- 日本円しか使えません。

Japanese yen only.

ジャパニーズ イェン オンリー

- 暗証番号をお願いします。

Number please. ナンバー プリーズ

- こちらがお釣りです。

Here's your change. ヒヤズ ヨア チェンジ



④ その他



- 写真を撮りましょうか？
Shall I take a picture?
シャライ テイカ ピクチャー？
- SNSで写真を共有してください。
Please share your picture on social media.
プリーズ シェア ヨア ピクチャー オン ソーシャル メディア
- またお越しく下さい。
Please come again.
プリーズ カムアゲイン

